

MODALITES DE CONTROLES - 2025-2026

MASTER Rédaction / Traduction - Master 1

SEMESTRE 7

UE1 Ateliers pratiques

Coefficient UE: 3

Non compensation entre S7 et S8

ATRA7110 Ateliers de traduction

Coefficient EC: 0,4

Régime général

épreuve pratique 1h30 50% (Hse)

épreuve pratique 1h30 50% (Hse)

Régime spécial

Ecrit 2h00 100% (D/J)

Session de rattrapage

1 écrit 2h00 100% (Rattr

ATRA7120 Ateliers de rédaction technique

Coefficient EC: 0,3

Régime général

1 exercice 2h00 100% (Hse) asynchrone (à rendre entre le premier et deuxième cours)

Régime spécial

1 exercice 2h00 100% (Hse) asynchrone (à rendre entre le premier et deuxième cours)

Session de rattrapage

1 dossier 100% (Hse)

ATRA7130 Informatique appliquée

Coefficient EC: 0,3

Régime général

dossier asynchrone 100% (Hse) Sur moodle

Régime spécial

1 dossier 100% (Hse)

Session de rattrapage

1 dossier 100% (Hse)

UE2 Ateliers théoriques

Coefficient UE: 3

Non compensation entre S7 et S8

ATRA7210 Traductologie 1

Coefficient EC: 0,4

Régime général

Ecrit 3h00 100% (Hse)

Régime spécial

Ecrit 3h00 100% (Hse)

Session de rattrapage

Ecrit 3h00 100% (Hse)

ATRA7220 Linguistique anglaise

Coefficient EC: 0,2

Régime général

Ecrit 2h00 100% (Hse)

Régime spécial

Ecrit 2h00 100% (Hse)

Session de rattrapage

Ecrit 2h00 100% (Hse)

ATRA7230 Linguistique française

Coefficient EC: 0,25

Régime général

Ecrit 2h00 100% (Hse)

Régime spécial

Ecrit 2h00 100% (Hse)

Session de rattrapage

Ecrit 2h00 100% (Hse)

ATRA7240 Sociolinguistique

Coefficient EC: 0,15

Régime général

1 écrit 2h00 100% (Hse)

Régime spécial

1 écrit 2h00 100% (Hse)

Session de rattrapage

1 écrit 2h00 100% (Hse)

UE3 Informatique**Coefficient UE: 1,5***Non compensation entre S7 et S8***ATRA7310 Construction de site WEB**

Coefficient EC: 1

*Régime général*1 dossier 100% **(Hse)***Régime spécial*1 dossier 100% **(Hse)***Session de rattrapage*1 dossier 100% **(Hse)****UE4 Langue C : Allemand****Coefficient UE: 1,5***Note UE: Moyenne des EC de traduction professionnelle suivis à l'IAE (1 cours en M1 et 1 cours en M2)***ACOM725A Traduction professionnelle (1) - cours M1 Mpi IAE**

Coefficient EC: 1

Régime général

() VOIR MCC IAE (OJ12ACL2)

Régime spécial

() VOIR MCC IAE (OJ12ACL2)

Session de rattrapage

() VOIR MCC IAE (OJ12ACL2)

ACOM925A Traduction professionnelle (2) - cours M2 Mpi IAE

Coefficient EC: 1

Régime général

() VOIR MCC IAE (OJ23TRAL)

Régime spécial

() VOIR MCC IAE (OJ23TRAL)

Session de rattrapage

() VOIR MCC IAE (OJ23TRAL)

UE4 Langue C : Chinois (voir ACOM722C et ACOM922C)**Coefficient UE: 1,5***note UE: moyenne de ACOM722C et ACOM922C***ACOM722C Traduction professionnelle**

Coefficient EC: 1

*Régime général*1 écrit 2h00 100% **(Hse)***Régime spécial*1 écrit 2h00 **(D/J)***Session de rattrapage*1 écrit 2h00 100% **(Rattr)****UE4 Langue C : Espagnol (voir ACOM722E et 922E)****Coefficient UE: 1,5***note UE: moyenne de ACOM722E et ACOM922E***ACOM722E Traduction professionnelle**

Coefficient EC: 1

*Régime général*1 dossier 50% **(Hse)**1 écrit 2h00 50% **(Hse)***Régime spécial*1 écrit 2h00 100% **(D/J)***Session de rattrapage*1 écrit 2h00 100% **(Rattr)****UE4 Langue du CIL****Coefficient UE: 1,5***Non compensation entre S7 et S8***CILSEM7 Cours du CIL - Semestre 7**

Coefficient EC: 1

Régime général

() VOIR MCC CIL LICENCE

Régime spécial

() VOIR MCC CIL LICENCE

Session de rattrapage

() VOIR MCC CIL LICENCE

UE5 PVP - EXPERIENCE PRO (1 EC AU CHOIX)

Coefficient UE: 0

1 COURS TRANSVERSAL AU CHOIX (acquis / non acquis)

APVP712A Panorama des droits et obligations des fonctionnaires Coefficient EC: 0

<i>Régime général</i> présentiel	(Hse)	VAL / NVAL	<i>Régime spécial</i> présentiel	(Hse)	VAL / NVAL	<i>Session de rattrapage</i> Assister conf	(Rattr)	VAL / NVAL
-------------------------------------	-------	------------	-------------------------------------	-------	------------	---	---------	------------

APVP714A L'essentiel sur le droit d'auteur Coefficient EC: 0

<i>Régime général</i> Présentiel	(Hse)	VAL / NVAL	<i>Régime spécial</i> Assister conf	(Hse)	VAL / NVAL	<i>Session de rattrapage</i> Assister conf	(Rattr)	VAL / NVAL
-------------------------------------	-------	------------	--	-------	------------	---	---------	------------

APVP7150 Le sens des études Coefficient EC: 0

<i>Régime général</i> Présentiel	(Hse)	VAL / NVAL	<i>Régime spécial</i> Assister conf	(Hse)	VAL / NVAL	<i>Session de rattrapage</i> Assister conf	(Rattr)	VAL / NVAL
-------------------------------------	-------	------------	--	-------	------------	---	---------	------------

UE6 Mémoire

Coefficient UE: 0

Non compensation entre S7 et S8

ATRA76A0 Mémoire Coefficient EC: 0

<i>Régime général</i> suivi	(Hse)	acquis / non acquis	<i>Régime spécial</i> suivi	(Hse)	acquis / non acquis	<i>Session de rattrapage</i> suivi	(Hse)	acquis / non acquis
--------------------------------	-------	---------------------	--------------------------------	-------	---------------------	---------------------------------------	-------	---------------------

SEMESTRE 8

UE1 Ateliers pratiques

Coefficient UE: 3

Non compensation entre S7 et S8

ATRA8110 Ateliers de traduction Coefficient EC: 0,3

<i>Régime général</i> épreuve pratique	2h00	50% (Hse)	<i>Régime spécial</i> écrit	2h00	100% (A/M)	<i>Session de rattrapage</i> écrit	2h00	100% (Rattr)
épreuve pratique	2h00	50% (Hse)						

ATRA8120 Ateliers de rédaction technique Coefficient EC: 0,3

<i>Régime général</i> 1 écrit	2h00	100% (Hse)	<i>Régime spécial</i> 1 écrit	2h00	100% (Hse)	<i>Session de rattrapage</i> 1 écrit	2h00	100% (Hse)
----------------------------------	------	------------	----------------------------------	------	------------	---	------	------------

ATRA8130 Informatique appliquée TAO 1 Coefficient EC: 0,2

<i>Régime général</i> 1 écrit	2h00	100% (Hse)	<i>Régime spécial</i> écrit	2h00	100% (A/M)	<i>Session de rattrapage</i> écrit	2h00	100% (Rattr)
----------------------------------	------	------------	--------------------------------	------	------------	---------------------------------------	------	--------------

ATRA8140 Gestion de projet de traduction Coefficient EC: 0,1

<i>Régime général</i> ()	Évalué avec ATRA8130	<i>Régime spécial</i> ()	Évalué avec ATRA8130	<i>Session de rattrapage</i> ()	Évalué avec ATRA8130
------------------------------	----------------------	------------------------------	----------------------	-------------------------------------	----------------------

ATRA8150		Correction / Assurance qualité					Coefficient EC: 0,1											
<i>Régime général</i> 1 écrit			2h00	100%	(Hse)	<i>Régime spécial</i> 1 écrit			2h00	100%	(Hse)	<i>Session de rattrapage</i> 1 écrit			2h00	100%	(Rattr	
UE2 Ateliers théoriques						Coefficient UE: 3		Non compensation entre S7 et S8										
ATRA8210		Linguistique de corpus											Coefficient EC: 0,5					
<i>Régime général</i> 1 dossier			100% (Hse)			<i>Régime spécial</i> 1 dossier			100% (Hse)			<i>Session de rattrapage</i> 1 dossier			100% (Hse)			
ATRA8220		Techniques de rédaction (français)											Coefficient EC: 0,25					
<i>Régime général</i> Ecrit			2h00	100%	(Hse)	<i>Régime spécial</i> Ecrit			2h00	100%	(Hse)	<i>Session de rattrapage</i> 1 écrit			2h00	100%	(Hse)	
ATRA8240		Lexicologie et terminologie											Coefficient EC: 0,25					
<i>Régime général</i> 1 dossier			100% (A/M)			<i>Régime spécial</i> 1 dossier			100% (A/M)			<i>Session de rattrapage</i> 1 dossier			100% (Hse)			
UE3 Informatique						Coefficient UE: 1,5		Non compensation entre S7 et S8										
ATRA8310		Informatique générale											Coefficient EC: 1					
<i>Régime général</i> dossier			100% (Hse)	à rendre sur moodle			<i>Régime spécial</i> dossier			100% (Hse)	à rendre sur moodle			<i>Session de rattrapage</i> Dossier			100% (Hse)	A distance, via moodle
UE4 Spécialité						Coefficient UE: 0		ACQUIS / NON ACQUIS -Non compensation entre S7 et S8										
ATRA8410		Suivi de cours dans une autre UFR											Coefficient EC: 0					
<i>Régime général</i>			(Hse) Acquis / non acquis			<i>Régime spécial</i>			(Hse) Acquis / non acquis			<i>Session de rattrapage</i>			(Hse) Acquis / non acquis			
UE5 Cours de communication professionnelle						Coefficient UE: 1,5		Non compensation entre S7 et S8										
ATRA8510		Stratégies / outils de communication via la WEB											Coefficient EC: 1					
<i>Régime général</i> 1 dossier			100% (Hse)			<i>Régime spécial</i> 1 dossier			100% (Hse)			<i>Session de rattrapage</i> 1 dossier			100% (Hse)			

UE6 Mémoire et stage**Coefficient UE: 4,5***UE BLOQUANTE - note minimum 10 exigée - Non compensation entre S7 et S8***ATRA8610 Mémoire**

Coefficient EC: 0,4

*Régime général*Mémoire 100% **(Hse)***Régime spécial*Mémoire 100% **(Hse)***Session de rattrapage*Mémoire 100% **(Hse)****ATRA8620 Stage**

Coefficient EC: 0,2

*Régime général*1 rapport 100% **(Hse)** de stage OU de séjour à l'étr.*Régime spécial*1 rapport 100% **(Hse)** de stage OU de séjour à l'étr.
()*Session de rattrapage*1 rapport 100% **(Hse)** de stage OU de séjour à l'étr.**ATRA8630 Soutenance**

Coefficient EC: 0,4

*Régime général*1 oral **0h25** 100% **(Hse)***Régime spécial*1 oral **0h25** 100% **(Hse)***Session de rattrapage*1 oral **0h25** 100% **(Hse)****SEMESTRE 9****UE4 Langue C : Chinois (voir ACOM722C et ACOM922C)****Coefficient UE: 1,5***note UE: moyenne de ACOM722C et ACOM922C***ACOM922C Traduction professionnelle**

Coefficient EC: 1

*Régime général*1 oral 100% **(Hse)***Régime spécial*1 oral **0h30** 100% **(D/J)***Session de rattrapage*1 oral **0h30** 100% **(Rattr)****UE4 Langue C : Espagnol (voir ACOM722E et 922E)****Coefficient UE: 1,5***note UE: moyenne de ACOM722E et ACOM922E***ACOM922E Traduction professionnelle**

Coefficient EC: 1

*Régime général*1 écrit **2h00** 100% **(Hse)***Régime spécial*1 écrit **2h00** 100% **(D/J)***Session de rattrapage*1 écrit **2h00** 100% **(Rattr)**

MODALITES DE CONTROLES - 2025-2026

MASTER Rédaction / Traduction - Master 2

Annuel

UE1 Ateliers pratiques

Coefficient UE: 12

ATRA9110 Ateliers de traduction / localisation

Coefficient EC: 0,3

Régime général

Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 1 dossier 20% **(Hse)**

Régime spécial

Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 Ecrit **2h00** 20% **(Hse)**
 1 dossier 20% **(Hse)**

Session de rattrapage

1 dossier 100% **(Hse)**

ATRA9120 Ateliers de rédaction technique

Coefficient EC: 0,3

Régime général

1 projet 80% **(Hse)**
 1 oral **0h20** 20% **(Hse)**

Régime spécial

1 projet 80% **(Hse)**
 1 oral **0h20** 20% **(Hse)**

Session de rattrapage

1 dossier 100% **(Hse)**

ATRA913A Traduction consécutive

Coefficient EC: 0,1

Régime général

1 oral **0h10** 100% **(Hse)**

Régime spécial

1 oral **0h10** 100% **(Hse)**

Session de rattrapage

1 oral **0h10** 100% **(Hse)**

ATRA9140 Communication écrite et orale

Coefficient EC: 0,2

Régime général

1 dossier 100% **(Hse)**

Régime spécial

1 dossier 100% **(Hse)**

Session de rattrapage

1 dossier 100% **(Hse)**

ATRA915B Sous-titrage

Coefficient EC: 0,1

Régime général

écrit **2h00** 100% **(Hse)**

Régime spécial

écrit **2h00** 100% **(A/M)**

Session de rattrapage

écrit **2h00** 100% **(Rattr)**

UE2 Ateliers théoriques

Coefficient UE: 8

ATRA9220 Traitement cognitif de l'information

Coefficient EC: 0,5

Régime général

1 dossier 100% **(Hse)**

Régime spécial

1 dossier 100% **(Hse)**

Session de rattrapage

1 dossier 100% **(Hse)**

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
1 écrit	2h00	100% (Hse)	1 écrit	2h00	100% (Hse)	1 écrit	2h00	100% (Hse)

UE3 Ateliers d'informatique appliquée

Coefficient UE: 8

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
1 écrit	3h00	60% (Hse)	1 écrit	3h00	60% (Hse)	1 dossier	100%	(Hse)
1 dossier		40% (Hse)	1 dossier		40% (Hse)			

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
1 dossier		100% (Hse)	1 dossier		100% (Hse)	1 dossier	100%	(Hse)

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
	()	Acquis / non acquis		()	Acquis / non acquis			

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
	()	Acquis ou non acquis		()	Acquis ou non acquis			

UE4 Agences de traduction fictives

Coefficient UE: 9

UE BLOQUANTE - note minimum 10 exigée

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
2 dossiers		100% (Hse)	2 dossiers		100% (Hse)	1 dossier	100%	(Rattr

UE5 L'entreprise de traduction

Coefficient UE: 6

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
1 écrit	2h00	100% (Hse)	1 écrit	2h00	100% (Hse)	1 écrit	2h00	100% (Hse)

<i>Régime général</i>			<i>Régime spécial</i>			<i>Session de rattrapage</i>		
1 écrit	1h00	100% (Hse)	1 écrit	1h00	100% (Hse)	1 écrit	1h00	100% (Hse)

ATRA9530

The freelance translator's Mindset

Coefficient EC: 0

<i>Régime général</i>		<i>Régime spécial</i>		<i>Session de rattrapage</i>	
()		pas d'évaluation			

ATRA9540

Vie et gestion d'une entreprise de traduction

Coefficient EC: 0

<i>Régime général</i>		<i>Régime spécial</i>		<i>Session de rattrapage</i>	
()		pas d'évaluation			

ATRA9550

Projet professionnel

Coefficient EC: 0,6

<i>Régime général</i>		<i>Régime spécial</i>		<i>Session de rattrapage</i>	
Oral	0h25 100% (Hse)	Oral	0h25 100% (Hse)	Oral	0h25 100% (Hse)

UE6 Stage

Coefficient UE: 17

UE BLOQUANTE - note minimum 10 exigée

ATRA9610

Soutenance

Coefficient EC: 1

<i>Régime général</i>		<i>Régime spécial</i>		<i>Session de rattrapage</i>	
Rapport stage	50% (Hse)	Rapport stage	50% (Hse)	soutenance	50% (Hse)
Soutenance	30% (Hse)	Soutenance	30% (Hse)	Rapport stage	30% (Hse)
Note entreprise	20% (Hse)	Note entreprise	20% (Hse)	Note entreprise	20% (Hse)